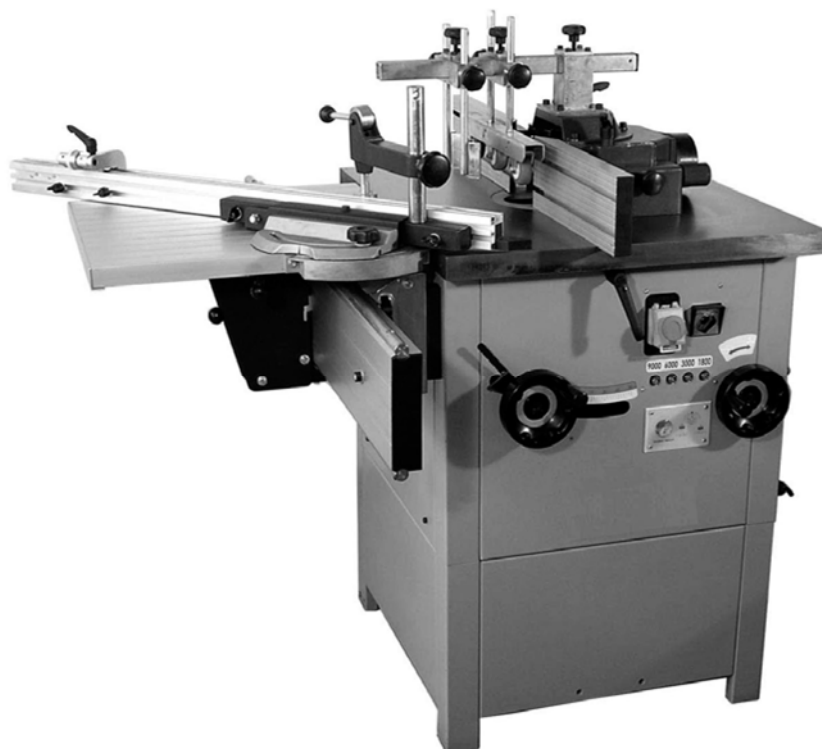




TOUPIE A ARBRE INCLINABLE

(Modèle : MX5110T)



Distributeur
Holzprofi France sarl
Machines et accessoires pour le bois
F-67590 Schweighouse sur Moder
www.holzprofi.fr

Attention: Lire attentivement le manuel avant d'utiliser l'appareil

TABLE DES MATIERES

REGLES DE SECURITE	3
REGLES DE SECURITE POUR LES OUTILS	3
REGLES DE SECURITE COMPLEMENTAIRES	5
SPECIFICATIONS.....	8
INFORMATION SUR LE BRUIT	8
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.....	8
SIGNIFICATION DES SYMBOLES FIGURANT SUR VOTRE MACHINE ET/OU DANS CE MANUEL.....	9
DEBALLAGE ET NETTOYAGE.....	10
BRANCHEMENT ET RACCORDEMENT ELECTRIQUE	11
INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE	12
IDENTIFICATION DE LA MACHINE.....	13
MONTAGE ET REGLAGES	14
MAINTENANCE ET ENTRETIEN.....	15
REPLACEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAINEMENT.....	15
CHANGEMENT DE VITESSE	15
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE L'ARBRE	16
RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DE L'ARBRE	16
ROTATION	17
PARTIES RÉSERVÉS AUX SERVICES TECHNIQUES.....	17
SCHÉMA ÉLECTRIQUE	17
VUE ÉCLATÉE.....	18
ASSISTANCE - SAV – GARANTIE	29
DECLARATION DE CONFORMITE	30

**ATTENTION :**

- Lisez attentivement le mode d'emploi avant de mettre la machine en service.
- Cet appareil répond aux prescriptions de sécurité en vigueur pour les machines électriques.
- Une utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et matériels. Les personnes qui ne sont pas familiarisées avec le mode d'emploi ne doivent pas utiliser la machine. Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

REGLES DE SECURITE

Le travail du bois peut être dangereux si on ne respecte pas des techniques de travail sûres et appropriées. Comme pour toute machine, l'utilisation de l'outil entraîne certains dangers. Si on utilise la machine avec précaution et en respectant les règles, les probabilités de blessures seront considérablement diminuées. Cependant, si les précautions normales de sécurité ne sont pas respectées ou sont ignorées, l'opérateur peut se blesser gravement. Les équipements de sécurité comme les protecteurs, les poussoirs, les dispositifs de retenue, les panneaux-peignes, les lunettes de sécurité, les masques anti-poussière et les protections auditives peuvent réduire les possibilités de blessures. Mais même la meilleure protection ne peut protéger contre un manque de bon sens, de soin ou d'attention. Toujours user de bon sens et prendre les précautions nécessaires dans l'atelier. Si une technique semble dangereuse, ne pas l'essayer. Concevoir une méthode plus sécuritaire. **NE PAS OUBLIER** : la sécurité est la responsabilité de chacun. Cet outil a été conçu pour des utilisations bien précises. Holzprofi France recommande fortement de ne pas le modifier et/ou l'utiliser pour une autre tâche que celle pour laquelle il a été conçu. Si des questions se posent quant à une application particulière, **NE PAS** utiliser l'outil avant d'avoir pris contact avec Holzprofi France pour déterminer si l'outil peut être employé de cette manière.

REGLES DE SECURITE POUR LES OUTILS

1. Garder l'aire de travail propre. Les zones de travail et établis encombrés favorisent les blessures.
2. Eviter un environnement dangereux. Ne pas exposer les outils à la pluie et ne pas les utiliser dans des endroits humides ou mouillés. Garder la zone de travail bien éclairée. Ne pas utiliser l'outil en présence de gaz ou de liquides inflammables.
3. Se protéger des décharges électriques. Eviter d'entrer en contact avec des surfaces mises à la terre.
4. Tenir les visiteurs et les enfants à distance. Tous les enfants et visiteurs doivent se tenir à une distance sûre de l'aire de travail.

5. Ranger les outils non utilisés. Quand les outils ne sont pas utilisés, ils doivent être rangés dans un endroit sec, verrouillé, hors d'atteinte des enfants.
6. Ne pas forcer l'outil. Il fera mieux son travail et plus sûrement au rythme pour lequel il a été conçu.
7. Utiliser le bon outil. Ne pas forcer un petit outil à faire le travail d'un outil à usage intensif. Par exemple, ne pas utiliser une scie circulaire pour couper des branches ou des bûches.
8. Porter une tenue appropriée. Pas de vêtements amples, ni de bijoux qui peuvent être saisis par les pièces mobiles. Des chaussures antidérapantes sont particulièrement recommandées pour le travail à l'extérieur. Porter un moyen de protection pour les cheveux longs.
9. Toujours mettre des lunettes de sécurité. Porter également un masque si l'opération soulève de la poussière.
10. Raccorder le matériel d'aspiration de la poussière. Si des moyens sont prévus pour la récupération de la poussière, s'assurer que ces dispositifs sont bien raccordés et correctement utilisés.
11. Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais tirer sur le cordon pour le débrancher de la prise. Garder le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.
12. Fixer la pièce. Utiliser, tant que possible, des serre-joints ou un étau pour tenir la pièce. C'est plus sûr que de se servir des mains.
13. Ne pas se pencher au-dessus de l'outil. Garder son équilibre en tout temps.
14. Garder les outils en parfait état. Tenir les outils affûtés et propres afin d'obtenir le meilleur et le plus sûr rendement. Suivre les instructions pour lubrifier et changer les accessoires. Régulièrement vérifier le cordon et le remplacer s'il est abîmé. Garder les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
15. Débrancher l'outil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant l'entretien et lors des changements d'accessoires, tels que lames, mèches, fraises, etc.
16. Eloigner les clés de serrage et de réglage. Prendre l'habitude de vérifier que les clés de serrage et de réglage ont bien été enlevées de l'outil avant de le mettre en marche.
17. Eviter le démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur se trouve à l' « ARRET » avant de brancher l'outil.
18. Utiliser des cordons prolongateurs prévus pour l'extérieur. Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, n'utiliser que des cordons prolongateurs prévus pour l'extérieur et portant des indications à cet effet.

19. Demeurer vigilant. Bien observer ce que l'on fait, faire preuve de bon sens. Ne pas utiliser l'outil quand on est fatigué.
20. Inspecter les pièces pour déceler tout dommage. Avant de continuer d'utiliser l'outil, inspecter tout dispositif protecteur ou toute autre pièce qui peut être endommagé afin de s'assurer qu'il fonctionne bien et effectue la tâche prévue. Vérifier si les pièces mobiles sont bien alignées, ne se coincent pas et ne sont pas cassées. Aussi, vérifier le montage ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement. Toute pièce ou protecteur endommagé doit être réparé ou remplacé par un centre de service après-vente agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne fonctionne pas correctement.
21. Avertissement : l'emploi de tout accessoire non recommandé dans cette notice d'utilisation peut présenter un risque de blessure.
22. Faire réparer l'outil par une personne compétente. Cet outil électrique est fabriqué selon des exigences pertinentes concernant la sécurité. Les réparations ne doivent être faites que par une personne qualifiée utilisant des pièces de rechange d'origine, sinon cela peut être très dangereux pour l'utilisateur.
23. Conserver ces instructions.

REGLES DE SECURITE COMPLEMENTAIRES

1. Vérifiez qu'il n'y ait aucun objet étranger tel que des clous, vis, petits cailloux...incorporés dans le matériau que vous êtes sur le point d'usiner.
2. L'UTILISATION DE BRIDES DE SERRAGE en tant qu'auxiliaire de sécurité , dans certaines applications elles peuvent être pertinentes et dans d'autres dangereuses. Si les brides entrent en contact avec l'outil, elles peuvent être éjectées telles une balle, pouvant causer des dommages importants. Nous recommandons les brides de serrage, les presseurs et poussoirs comme une alternative. Utiliser toujours les guides préconisés dans ce manuel.
3. NE FORCER JAMAIS LE MATERIAU DANS LA TOUPIE. Laisser l'outil faire son travail. Forcer entraînera un travail médiocre et augmentera le risque de rejet.
4. TOUJOURS S'ASSURER, que l'outil, les guides ainsi que la fixation de le l'arbre soient correctement serrés avant toute mise en route.
5. TRAVAILLER TOUJOURS EN OPPOSITION, c'est-à-dire dans le sens opposé à la rotation de l'outil. De même l'utilisation d'un outil bien affûté réduit les risques de rejet.
- 6.
7. NE JAMAIS ESSAYER DE SAISIR LA PIECE DERRIERE L'outil. Votre main serait aspirée en cas de rejet du bois.
8. N'essayez pas d'effectuer des réglages ou de nettoyer la machine lorsque celle-ci est connectée à la prise de courant.

9. Ne jamais essayer de court-circuiter ou débrancher les interrupteurs de sécurité qui assurent votre sécurité lors de votre travail et vous empêchent d'être en contact avec les outils en mouvement.
10. Vérifiez que l'outil est bien propre et aiguisé.
11. Vérifiez toujours que la buse d'extraction des poussières n'est pas obstruée par des débris avant de commencer votre travail.
12. Vérifiez toujours que les protecteurs sont en place et fonctionnent avant d'utiliser la machine.
13. Ne restez pas debout devant l'entrée ou la sortie d'alimentation de la machine, spécialement lorsque cette dernière est en marche.
14. Ne jamais forcer la machine pour éviter tout risque d'échauffement du moteur et un blocage de l'arbre.
15. Éviter les chocs, une humidité importante et les vibrations excessives durant le transport qui pourraient détériorer votre machine. La machine supporte des températures de stockage entre -25° et +55° C.
16. **AVERTISSEMENT** : NE PAS faire fonctionner cette machine avant qu'elle ne soit complètement assemblée et montée selon les instructions.
17. SI L'ON N'EST PAS parfaitement familier avec le fonctionnement des toupies, obtenir les conseils de votre responsable, instructeur ou de toute autre personne compétente.
18. S'ASSURER que les codes de câblage et les instructions sur le raccordement électrique recommandé sont respectés et que la machine est bien mise à la terre.
19. **DEBRANCHER** la machine avant d'y faire tout réglage.
20. **DEBRANCHER** la machine avant d'y faire des réparations.
21. **NE JAMAIS** mettre en (MARCHE) «ON» cette machine avant d'avoir enlevé tous les objets de la table (outils, morceaux de bois, etc.).
22. **VERIFIER** que l'outil n'est pas rouillé.
23. **NE JAMAIS** faire de travaux sans le protecteur.
24. **GARDER** les doigts et les mains éloignés de la zone de coupe.
25. **NE JAMAIS** mettre les mains sous le porte-outil lorsque la machine est en marche.

26. GARDER les doigts et les mains éloignés de l'ouverture d'évacuation des copeaux. Le porte-outil tourne à des régimes très élevés.
27. NE JAMAIS alimenter la pièce côté sortie de la machine.
28. TOUJOURS soutenir de façon adéquate la pièce à travailler.
29. POUR travailler des pièces très longues, s'assurer que ces pièces ont un support à l'entrée et à la sortie, à la hauteur de la table
30. NE JAMAIS mettre la machine en marche si la pièce à travailler touche le porte-outil.
31. LORS DES TRAVAUX DE CHANTOURNAGE et utilisation d'un guide à roulement, NE JAMAIS COMMENCER A UN COIN.
32. S'ASSURER que les fraises sont bien fixées au porte-outil, comme il est expliqué dans la notice d'utilisation, et ce avant de mettre la machine en marche.
33. TOUJOURS laisser le porte-outil atteindre son régime maximum avant d'utiliser la machine.
34. AVANT de quitter la machine, s'assurer que l'aire de travail est propre.
35. Si une pièce de la machine est manquante, endommagée, ou défectueuse, ou si une pièce électrique ne fonctionne pas bien, mettre l'interrupteur à l'arrêt et débrancher la machine. Remplacer la ou les pièces manquantes, endommagées ou défectueuses avant de remettre la machine en marche.
36. CONSERVER CES INSTRUCTIONS. S'y reporter fréquemment et les utiliser pour informer les autres utilisateurs.
37. Cette machine est conçue selon les règlements de sécurité pertinents. Afin d'éviter des situations dangereuses, les réparations de la machine et son entretien doivent être effectués exclusivement par une personne qualifiée ou compétente.
38. Débrancher la machine au niveau de sa fiche principale avant de la nettoyer ou d'y faire tout entretien.

ATTENTION : Les avertissements et les mises en garde mentionnés dans le présent manuel d'utilisation peuvent ne pas couvrir toutes les conditions et les situations possibles. L'utilisateur se doit de comprendre que le bon sens et la prudence sont des facteurs qui ne peuvent pas être intégrés dans ce produit mais doivent être appliqués.

SPECIFICATIONS

Moteur	2200 W	2800 W
Alimentation	230V, 50Hz	400V, 50Hz
4 Vitesses	1800/3000/6000/9000 rpm	
Type interrupteur	à manque de tension	
Dimensions de la table en fonte	640 x 710 mm	
Arbre	Ø 30 mm	
Diamètre du puits	200 mm	
Course	100 mm	
Inclinaison	-5°/ +30°	
Diamètre de la buse d'aspiration	100 mm	
Poids kg	198	


INFORMATION SUR LE BRUIT

Le niveau de bruit de la machine est mesuré selon la norme DIN EN ISO 3744 ; 11/95, E DIN EN 31201 ; 6/93, ISO 7960 Annex A ; 2/95 puisque les niveaux de pression sonore dépassent 85 dbA pendant l'emploi. Des mesures de protection contre le bruit sont nécessaires.

Les valeurs citées sont des valeurs d'émission calculées selon les normes en vigueur et non des valeurs liées à l'utilisation sur le lieu de travail. Bien qu'il y ait une corrélation entre ces différents niveaux d'émission, il est impossible de tirer une quelconque conclusion sur des précautions supplémentaires à apporter. Des facteurs ayant une influence potentielle sur le niveau d'émission sonore sur le lieu de travail incluent la durée de travail, la taille de la pièce ainsi que les autres sources de bruit (ex : le nombre de machines en fonctionnement, autres opérations bruyantes effectuées en même temps). Les seuils de niveau sonore varient d'un pays à l'autre. Pour ces différentes raisons, nous recommandons aux utilisateurs de porter un casque de protection auditif lors de l'utilisation de cette machine.

Niveau de pression sonore LpA :	81,7 dB (A)
Niveau de puissance sonore LwA :	94,5 dB (A)

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

France		Pour les pays européens uniquement
		Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !
		Conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix signifie que ce produit doit faire l'objet d'une collecte sélective en fin de vie au sein de l'Union européenne. Cette mesure s'applique non seulement à votre appareil mais






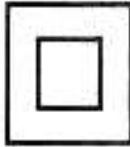
également à tout autre accessoire marqué de ce symbole. Ne jetez pas ces produits dans les ordures ménagères non sujettes au tri sélectif.






En application de la directive DEEE concernant l'environnement, Il est interdit d'éliminer les appareils électriques ou électroniques usagés dans la nature ou dans une simple décharge publique.

Il est demandé de les porter dans un dépôt prévu à cet effet pour le recyclage.

ATTENTION : le fabricant se réserve le droit de changer les caractéristiques techniques sans préavis.

Photos et schémas non contractuels. Fournis à titre indicatif.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES FIGURANT SUR VOTRE MACHINE ET/OU DANS CE MANUEL	
	Toujours porter des lunettes de protection pour éviter toute projection lors de l'utilisation de la machine.
	Lire et comprendre le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine.
	Toujours porter un masque de protection si l'opération soulève de la poussière.
	Toujours porter un casque contre le bruit lors de l'utilisation de la machine.
	Produit répond aux normes correspondantes de la CE.
	Double isolation. Ce symbole signifie qu'aucun élément pouvant conduire le courant n'est accessible sans l'utilisation d'un outil. Ces appareils sont dépourvus de conducteur de terre.

	Indique que la machine est équipée d'un dispositif de pointage laser (voir le chapitre CONSIGNES DE SECURITE SPECIFIQUES AU LASER)
	Il est interdit de mettre les mains dans cette partie, lorsque la machine est en fonctionnement. Risque de coupure/d'entraînement.
	Point important, mérite toute votre attention.
	Parties sous tension prendre des précautions particulières lors de l'ouverture du boîtier ou de l'armoire, voire mettre hors tension avant toute intervention.
	Risque d'écrasement ne pas mettre les mains

DEBALLAGE ET NETTOYAGE

Votre nouvelle machine est expédiée complète. Déballiez-la soigneusement ainsi que toutes les pièces détachées le cas échéant. Enlevez le revêtement de protection de toutes les pièces qui ne sont pas peintes. Ce revêtement de protection peut être enlevé à l'aide d'un chiffon doux humidifié de WD40. Ne pas utiliser d'acétone, d'essence ou de diluant à peinture.

Note : Si des pièces sont endommagées ou manquent, ne branchez pas la machine et ne mettez pas l'interrupteur sur la position « MARCHE » tant que ces pièces endommagées ou manquantes n'ont pas été remplacées et installées correctement.



ATTENTION :

Lors du nettoyage de la machine après déballage, n'utilisez pas d'essence ou autre solvant à base de pétrole car ces produits sont extrêmement inflammables. Un risque d'explosion ou d'incendie existe si ces produits sont utilisés.

Généralement, tous les solvants utilisés pour le nettoyage des machines sont toxiques lorsqu'ils sont inhalés ou ingérés. Travaillez toujours dans un lieu bien aéré à distance des sources potentielles de solvants. Portez un masque.

BRANCHEMENT ET RACCORDEMENT ELECTRIQUE

MACHINE MONOPHASE

CORDONS PROLONGATEURS

N'utilisez que des cordons prolongateurs à trois conducteurs possédant une fiche à deux broches et des prises à deux cavités et une terre correspondant à la fiche de l'outil. Lorsque vous utilisez un outil électrique à une distance importante de l'alimentation, assurez-vous d'utiliser un cordon prolongateur qui a une section suffisante pour transporter le courant dont la machine a besoin. Un cordon prolongateur sous dimensionné provoquerait une chute de tension dans la ligne conduisant à une surchauffe, à une perte de puissance et serait susceptible de déclencher un incendie. Seuls des cordons prolongateurs aux normes peuvent être utilisés.

Longueur du cordon prolongateur : jusqu'à 15 m

Dimension du fil : 3 x 2,5 mm²

Avant d'utiliser tout cordon prolongateur, vérifiez qu'il ne comporte pas de fils qui dépassent ou sont nus et que l'isolant n'est pas coupé ou usé. Réparez ou remplacez immédiatement un cordon endommagé ou usé.



ATTENTION :

Les cordons prolongateurs doivent être éloignés de la zone de travail ou situés de manière à ce qu'ils ne se trouvent pas pris dans des pièces, outils ou autres objets pendant l'utilisation de l'outil.

RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Votre machine comporte un moteur électrique fabriqué avec précision. Elle doit être branchée sur une alimentation de 230 V, 50 Hz. Si votre machine ne fonctionne pas lorsqu'elle est branchée dans une prise, vérifiez bien les caractéristiques de l'alimentation.

MACHINE TRIPHASE

CORDONS PROLONGATEURS

N'utilisez que des cordons prolongateurs à cinq conducteurs possédant une fiche à cinq broches correspondant à la fiche de la machine. Lorsque vous utilisez un outil électrique à une distance importante de l'alimentation, assurez-vous d'utiliser un cordon prolongateur qui a une section suffisante pour transporter le courant dont la machine a besoin. Un cordon prolongateur sous dimensionné provoquerait une chute de tension dans la ligne conduisant à une surchauffe, à une perte de puissance et serait susceptible de déclencher un incendie. Seuls des cordons prolongateurs aux normes peuvent être utilisés.

Longueur du cordon prolongateur : jusqu'à 15 m

Section des fils : 5 x 2,5 mm²

Avant d'utiliser tout cordon prolongateur, vérifiez qu'il ne comporte pas de fils qui dépassent ou sont nus et que l'isolant n'est pas coupé ou usé. Réparez ou remplacez immédiatement un cordon endommagé ou usé.



ATTENTION :

Les cordons prolongateurs doivent être éloignés de la zone de travail ou situés de manière à ce qu'ils ne se trouvent pas pris dans des pièces, outils ou autres objets pendant l'utilisation de l'outil.

RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Votre machine comporte un moteur électrique fabriqué avec précision. Elle doit être branchée sur une alimentation de 400 V, 50 Hz. Si votre machine ne fonctionne pas lorsqu'elle est branchée dans une prise, vérifiez bien les caractéristiques de l'alimentation.



ATTENTION :

Dans tous les cas toujours dérouler entièrement votre cordon prolongateur lorsqu'il est stocké sur une bobine d'enroulement. Le courant électrique passant dans le cordon génère de la chaleur si le câble est enroulé autour d'une bobine, il en pourrait en résulter un échauffement capable de faire fondre l'isolation et entraîner un incendie et/ou une électrocution.

Formule empirique pour le calcul de la section de votre rallonge

$$S = r_0 \times L \times I : V$$

S : mm²

r : résistivité du cuivre = 0.021 ohms²/m

L : longueur totale en m (mono L phase + L neutre / tri L une phase)

I : Courant en A et V la chute de tension.

INSTRUCTIONS DE MISE A LA TERRE

En cas de mauvais fonctionnement ou de court-circuit, la mise à la terre fournit un chemin de moindre résistance au courant électrique et réduit le risque de décharge électrique. Cet outil est équipé d'un cordon électrique possédant un conducteur de mise à la terre et une fiche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise correspondante correctement installée et mise à la terre conformément à tous les codes et dispositions locaux.

Ne modifiez pas la fiche fournie. Si elle ne rentre pas dans la prise, faites installer une prise appropriée par un électricien qualifié. Un raccordement mal fait du conducteur de mise à la terre de l'équipement peut entraîner un risque de décharge électrique. Le conducteur dont la gaine isolante est verte avec ou sans raie jaune est le conducteur de mise à la terre. Si la réparation ou le remplacement du cordon

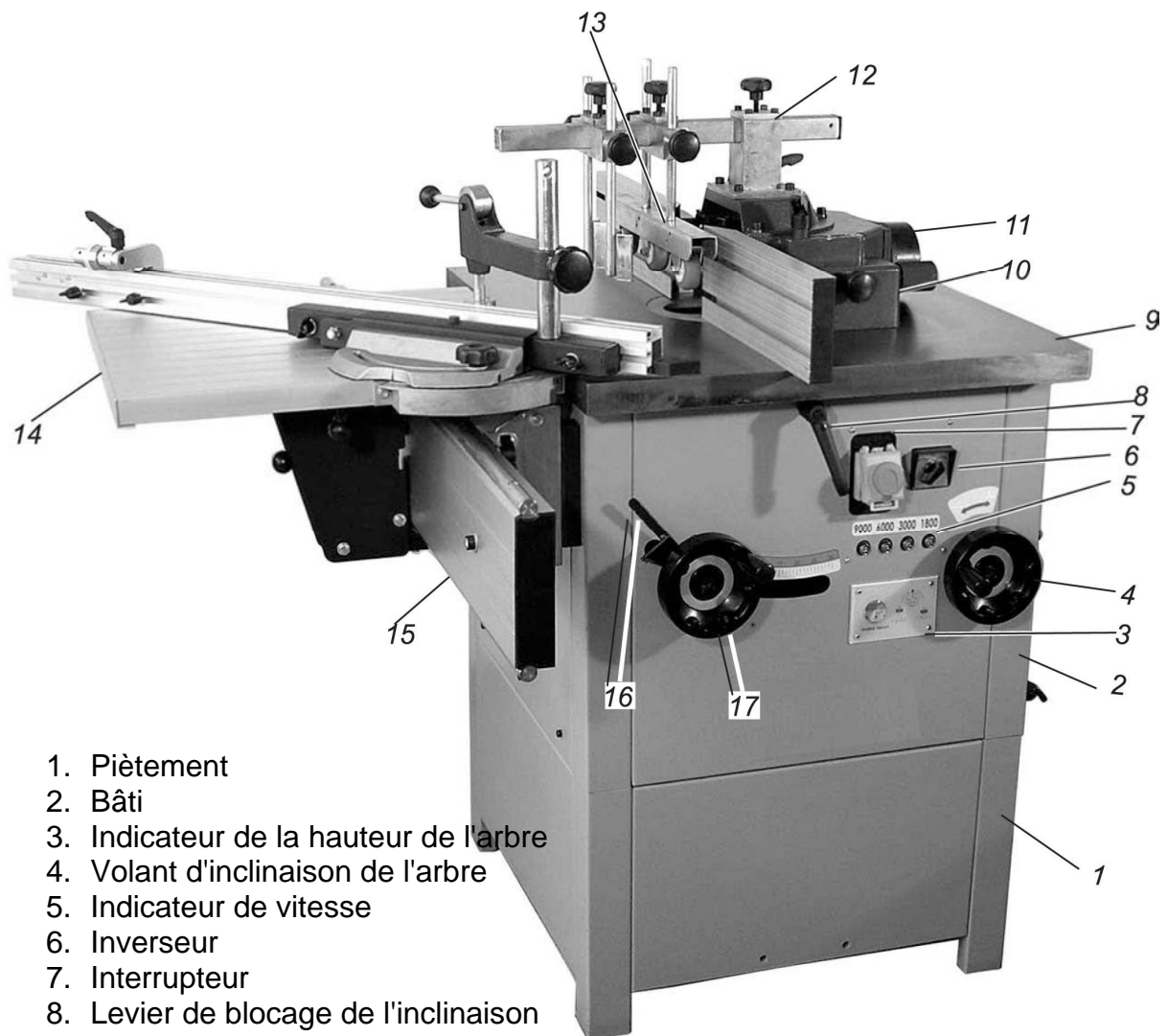
d'alimentation est nécessaire, ne raccordez pas le conducteur de terre à une borne sous tension.

Renseignez-vous auprès d'un électricien qualifié ou d'une personne responsable de l'entretien si les instructions de mise à la terre ne sont pas complètement comprises ou s'il y a un doute quant à la mise à la terre correcte de l'outil.

Réparez ou remplacez immédiatement un cordon endommagé ou usé.

Cet outil est prévu pour être utilisé sur un circuit comportant une prise murale. Il est aussi doté d'une broche de mise à la terre.

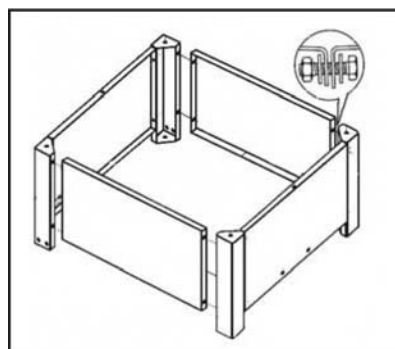
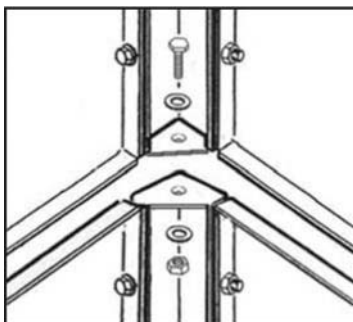
IDENTIFICATION DE LA MACHINE



1. Piètement
2. Bâti
3. Indicateur de la hauteur de l'arbre
4. Volant d'inclinaison de l'arbre
5. Indicateur de vitesse
6. Inverseur
7. Interrupteur
8. Levier de blocage de l'inclinaison
9. Table
10. Carter de protection
11. Buse d'aspiration
12. Presseur
13. Presseur à rouleau
14. Table à tenonner
15. Rail du chariot
16. Blocage du volant de levée de l'arbre
17. Volant de réglage de la hauteur de l'arbre

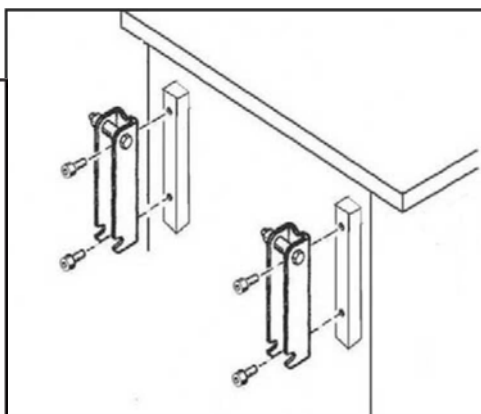
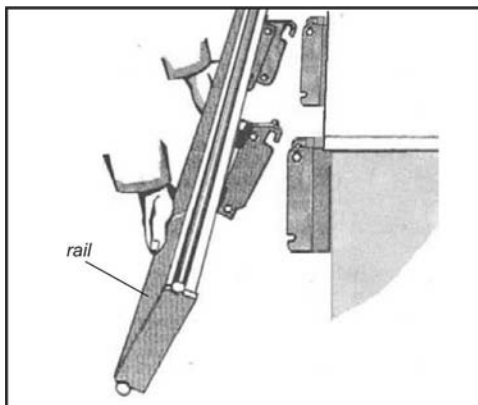
MONTAGE ET REGLAGES

1. Assembler le piètement (attention il y a un sens de montage)



2. Positionner la machine sur le piètement, la fixer à l'aide des vis prévues à cet effet

3. Installer le rail

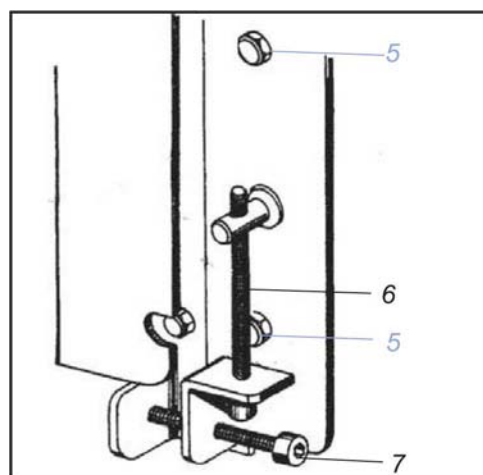
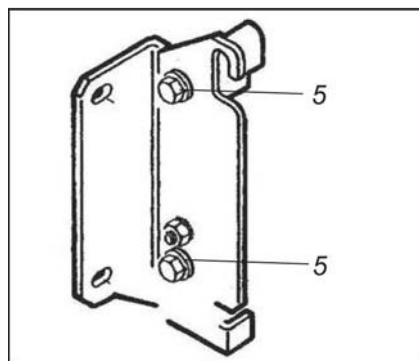


4. Installer le chariot sur le rail, vérifier à l'aide d'une règle la planéité par rapport à la table de la toupie (le régler si besoin)

Le réglage se fait à droite et à gauche des fixations du rail.

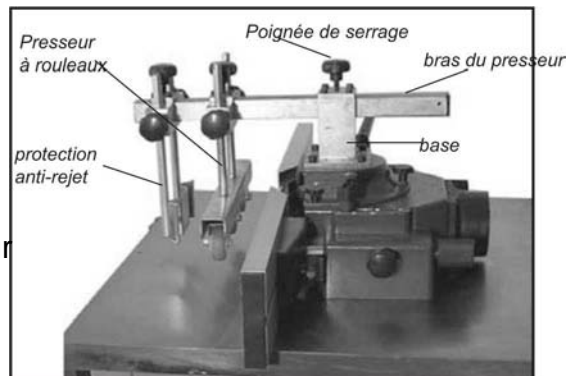
A. desserrer légèrement les deux vis (5)

B. en réglant alternativement la vis de hauteur (6) et la vis d'angle (7) aligner le chariot à tenonner de façon à atteindre la même hauteur que la table principale.



- C. Vérifier et mesurer le déplacement parallèle du chariot par rapport à la table principale.
- D. Mesurer à l'avant et à l'arrière
- E. Si nécessaire dévisser 4 vis six pans creux des équerres pour mesurer le déplacement parallèle.
- F. Serrer les vis six pans (5) .

- 5. Installer la coiffe (carter de protection) sur la table
- 6. Installer le presseur sur la coiffe
- 7. Installer les guides à barrettes sur la coiffe



MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Les seules pièces nécessitant un graissage sont les guidages du chariot et la tige filetée de levage de l'arbre ainsi que le fût de l'arbre. Utiliser un graissant léger. Mettre un peu d'huile sur le mécanisme de l'arbre.

- **NOTE ! Les roulements de votre machine sont lubrifié à vie et ne requière aucun entretien si ce n'est un dépoussiérage occasionnel.**

REMPACEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAINEMENT

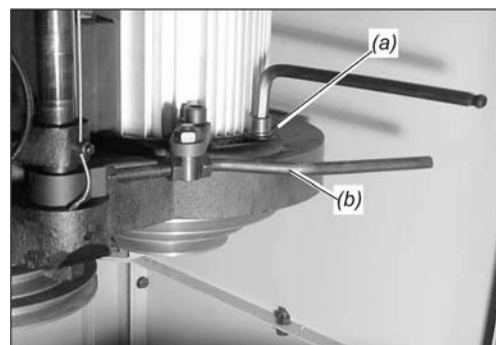
Principe et méthodologie identique au changement de vitesse

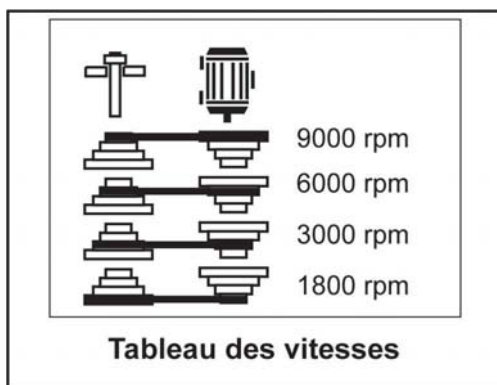
CHANGEMENT DE VITESSE

Cette machine est équipée d'une courroie en V, qui définit la plage des vitesses. Pour changer de vitesse:

- 1. Débrancher la machine
- 2. Desserrer les deux vis afin d'ouvrir la porte du bâti de la machine

- 3. Desserrer la vis six pans creux M12x40(a) avec une clé allen, Tirer le levier de tension du moteur(b).



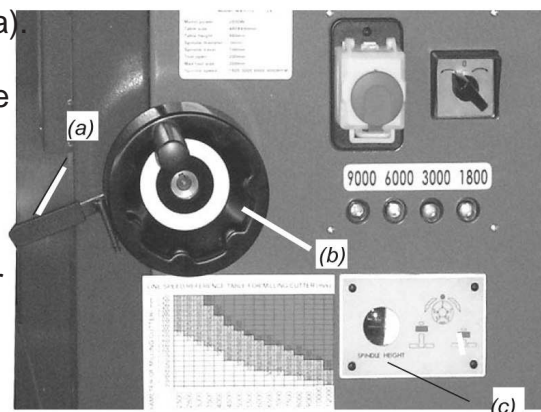


4. Sélectionner la vitesse désirée. il y en a 4: 1800 R.P.M., 3000 R.P.M., 6000 R.P.M., 9,000 R.P.M. la figure ci-contre montre la position de la courroie pour chaque vitesse disponible.

5. Aligner la courroie dans les gorges ad hoc
6. Pousser le levier de tension (b) et resserrer la vis six pans creux.
la courroie est correctement tendue, si, quand vous exercer une pression modérée sur celle-ci, il y a un débattement d'environ 6 mm.
7. Serrer toutes les vis
8. Tourner la poulie à la main pour vérifier la bonne position de la courroie.
9. Fermer la porte.

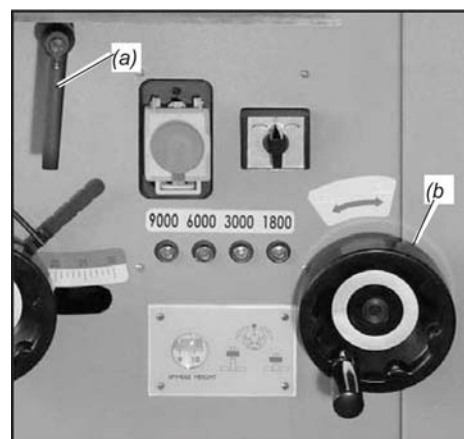
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE L'ARBRE

1. Desserrer le levier de blocage de hauteur (a).
2. Vérifier la position des guides et de l'outil.
3. Monter ou baisser l'arbre grâce au volant de réglage de la hauteur (b) jusqu'à obtenir la position désirée.
Montée = tourner dans le sens anti horaire
Baisse = tourner dans le sens horaire
Tout déplacement peut être lu directement sur l'indicateur (c).
4. Serrer le levier de blocage(a).



RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DE L'ARBRE

1. Desserrer le pêne oblique(a).
- Desserrer = tourner dans le sens anti-horaire*
Serrer = tourner dans le sens horaire
2. Vérifier la position des guides et de l'outil, et vérifier qu'une fois l'arbre incliné, l'outil n'entre pas en contact avec les guides.
3. Incliner l'arbre grâce au volant de réglage de l'inclinaison (b) jusqu'à obtenir l'angle désiré
A droite = tourner vers la gauche
A gauche = tourner vers la droite
4. Serrer le levier(a).



ROTATION

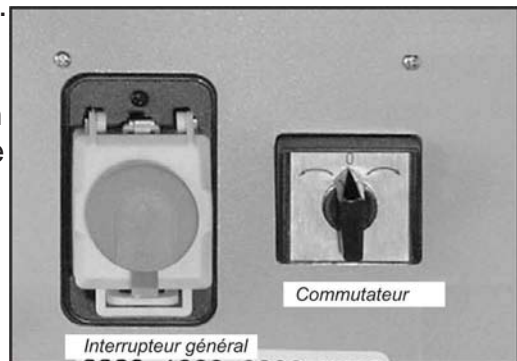


ATTENTION ! Avant d'actionner le commutateur, assurez-vous que la machine est à l'arrêt total.

Cette machine est équipée d'un commutateur gauche/droite comme montré. Dans de nombreux cas, il est utile de pouvoir tourner l'outil et de travailler dans l'autre sens. essayer, dès que possible de travailler l'outil tranchant sous la pièce à usiner. Cette méthode vous permettra de travailler en sécurité.

Le commutateur tourné vers la gauche = rotation dans le sens contraire des aiguilles d'une montre

Le commutateur tourné vers la droite = rotation dans le sens des aiguilles d'une montre

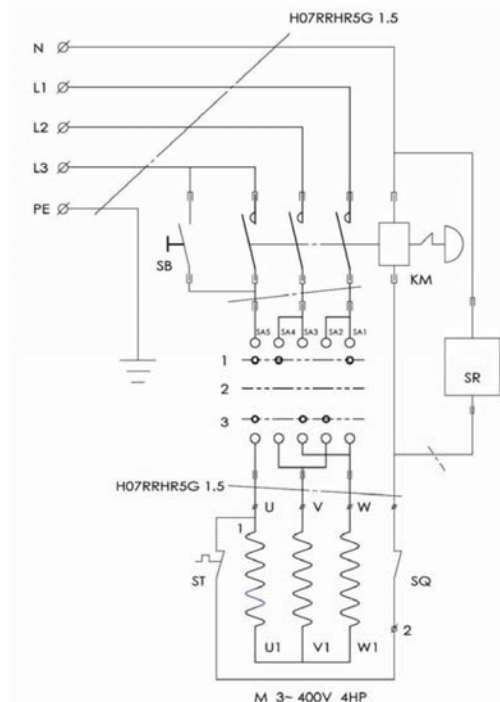
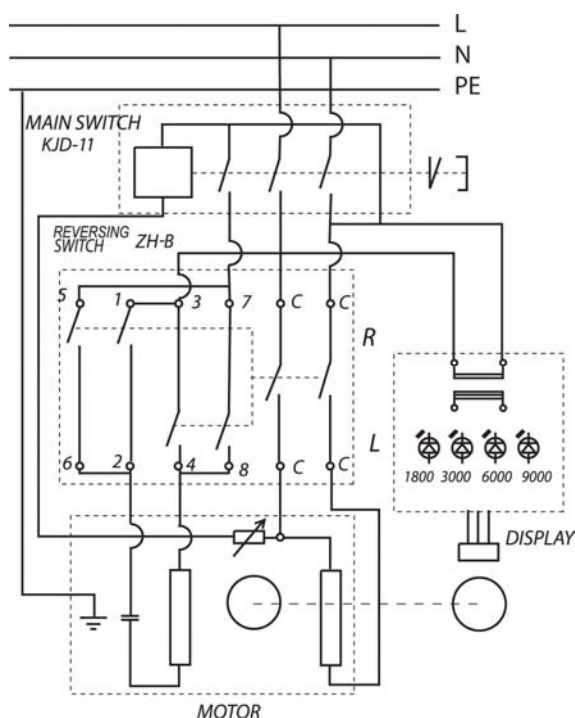


PARTIES RÉSERVÉS AUX SERVICES TECHNIQUES

SCHÉMA ÉLECTRIQUE

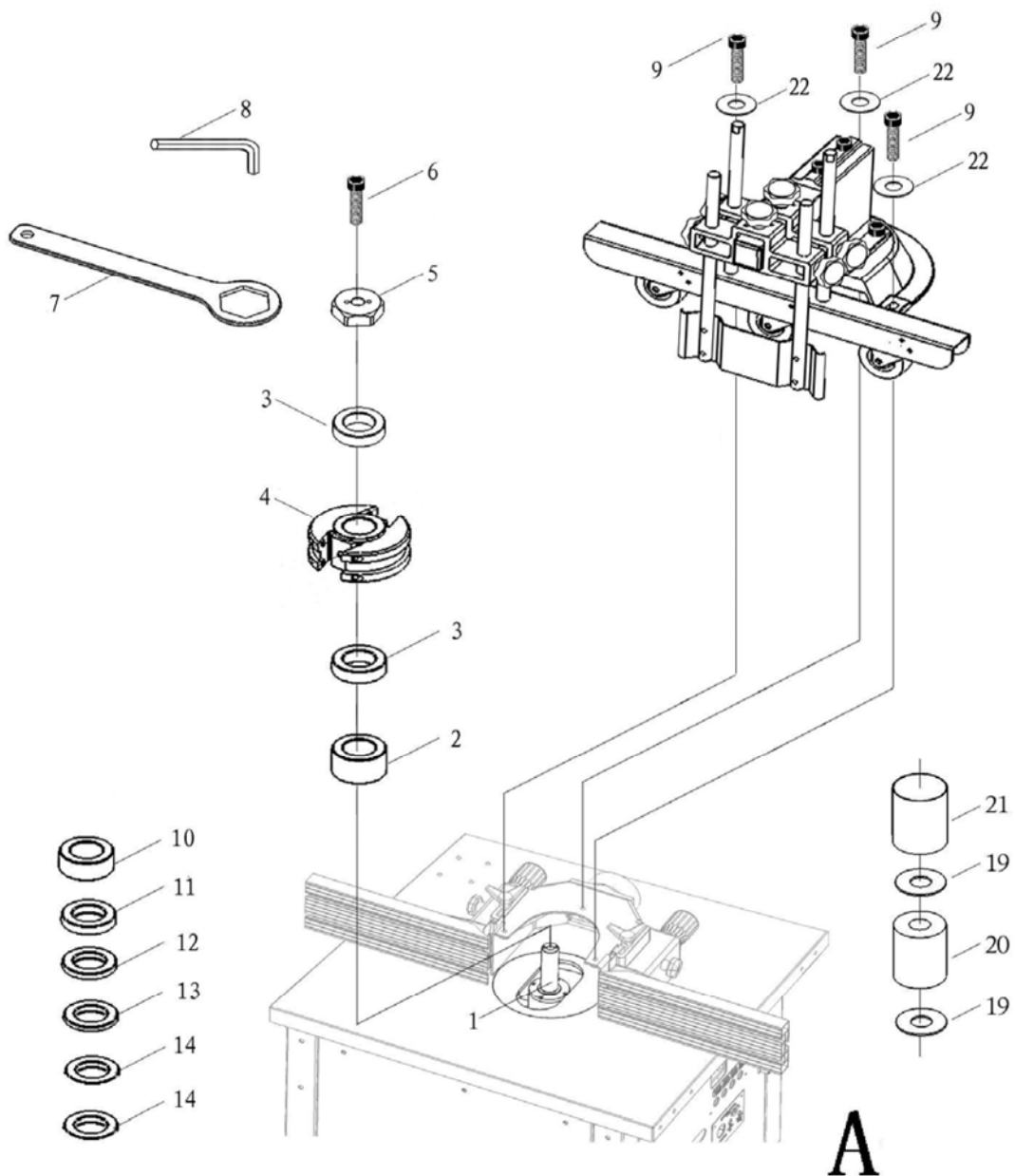
Ce moteur est conçu pour un mode S6 40%. Le moteur est équipé d'un relais thermique, qui protège le moteur en cas de surtension. Le moteur pourra être mis en route à nouveau après un certain temps de refroidissement.

Pour en savoir plus à ce sujet consultez le forum technique Holzprofi www.holzprofi.fr => forum technique => discussion générale => cycles d'essais

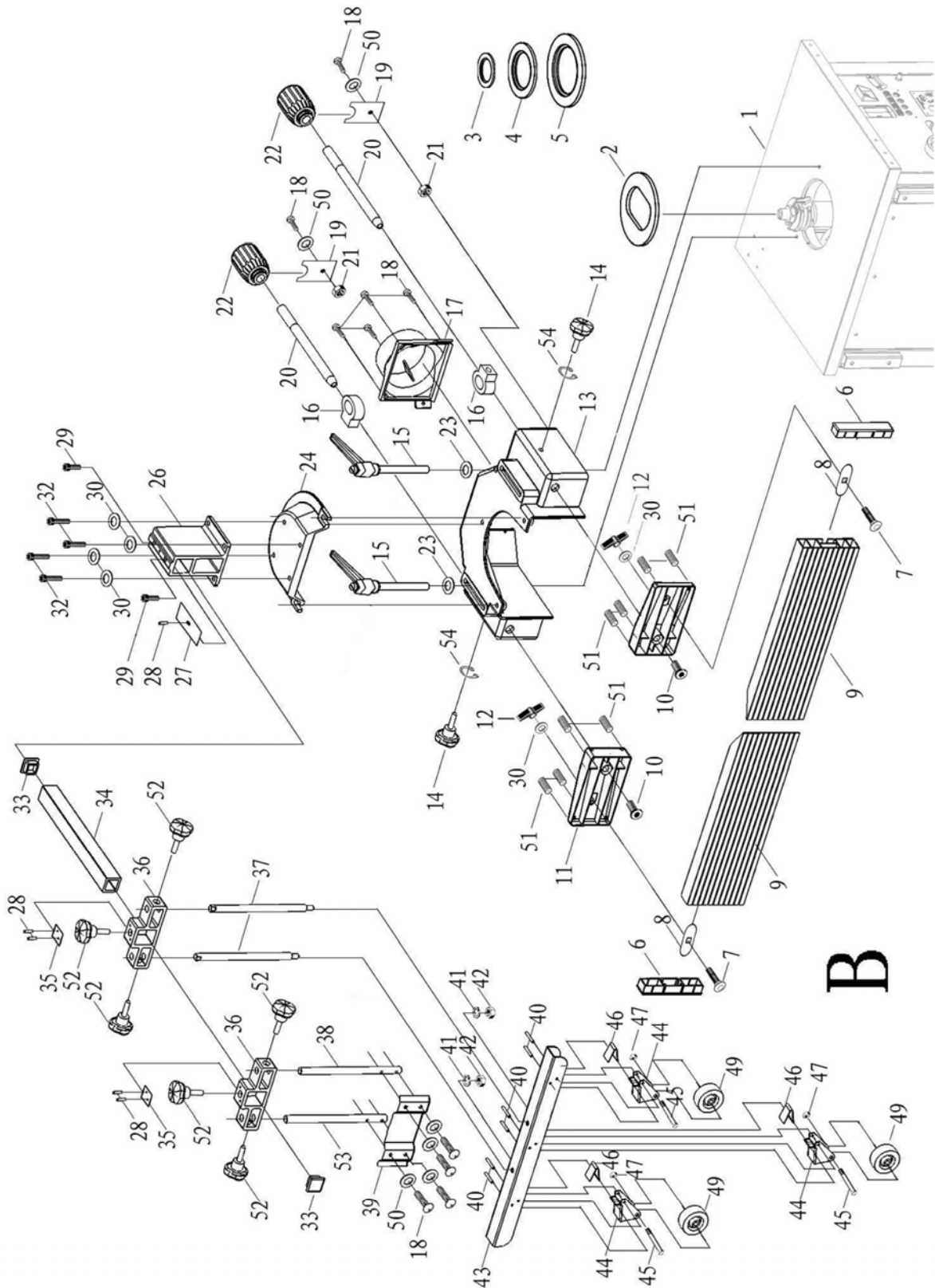


VUE ÉCLATÉE

No.	DESCRIPTION	Q'ty	No.	DESCRIPTION	Q'ty
A-1	Spindle shaft	1	A-11	Spindle ring F50x30x10mm	1
A-2	Spindle ring F50x30x30mm	1	A-12	Spindle ring F50x30x5mm	1
A-3	Spindle ring F50x30x15mm	1	A-13	Spindle ring F50x30x2mm	1
A-4	Cutting tool	1	A-14	Spindle ring F50x30x1mm	2
A-5	Lock flange	1	A-19	Washer, sanding drum	2
A-6	Allen bolt M12x25	1	A-20	Sanding drum	1
A-7	Wrench 45mm	1	A-21	Sanding paper	1
A-8	Allen wrench 10mm	1	A-22	Washer 8mm	3
A-9	Alen bolt M8x16mm	3			
A-10	Spindle ring F50x30x25mm	1			

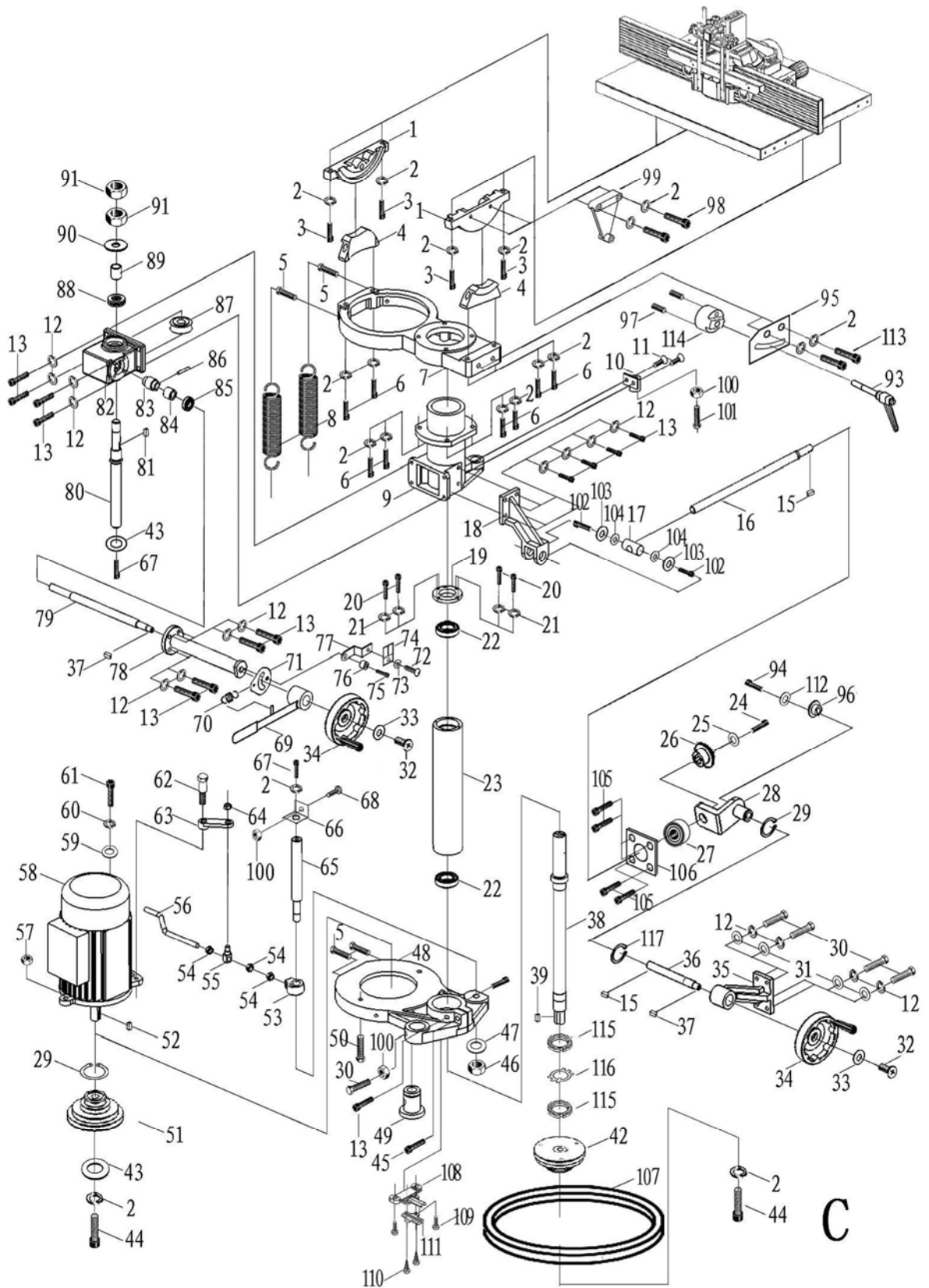


No.	DESCRIPTION	Q'ty	No.	DESCRIPTION	Q'ty
B-1	Table	1	B-28	Roll pin 3x10	5
B-2	Table ring 200mm for tilt	1	B-29	Allen bolt M8x20	2
B-3	Table ring 200/150mm	1	B-30	Flat washer 8mm	4
B-4	Table ring 150/110mm	1	B-32	Allen bolt M8x25	4
B-5	Table ring 110/80mm	1	B-33	End cap, feeder arm	2
B-6	End cap, fence	2	B-34	Feed arm	1
B-7	Carriage bolt, M8x40	2	B-35	Insert, feed arm	2
B-8	Guide, bolt	2	B-36	Feeder joint	2
B-9	Fence extrusion	2	B-37	Rod, roller	2
B-10	Countersunk head screw M8x20	2	B-38	Rod, roller	2
B-11	Fence extrusion carriage	2	B-39	Plate, anti-kickback	1
B-12	Startype nut	2	B-40	Pin, roller	6
B-13	Safety guard	1	B-41	Spring washer 8mm	2
B-14	Starknob M8x25	8	B-42	Hex nut M8	2
B-15	Ratchet lever M8x150	2	B-43	Roller frame	1
B-16	Lock spacer	2	B-44	Roller house	3
B-17	Dust outlet	1	B-45	Hex head screw M6x	3
B-18	Cross recessed pan head screw M5x12	6	B-46	Plate spring	3
B-19	Lock piece, handle	2	B-47	Lock nut M6	3
B-20	Guide spindle, spindle latch	2	B-49	Roller	3
B-21	Hex nut M5	2	B-50	Flat washer 5mm	6
B-22	Setting knob, spindle latch	2	B-51	Socket screw M8	8
B-23	Large washer	2	B-52	Starknob M8x25mm	6
B-24	Cover, safer guard	1	B-53	Rod, roller B	1
B-26	Feeder base	1	B-54	Circle ring 6mm	2
B-27	Block, feeder base	1			

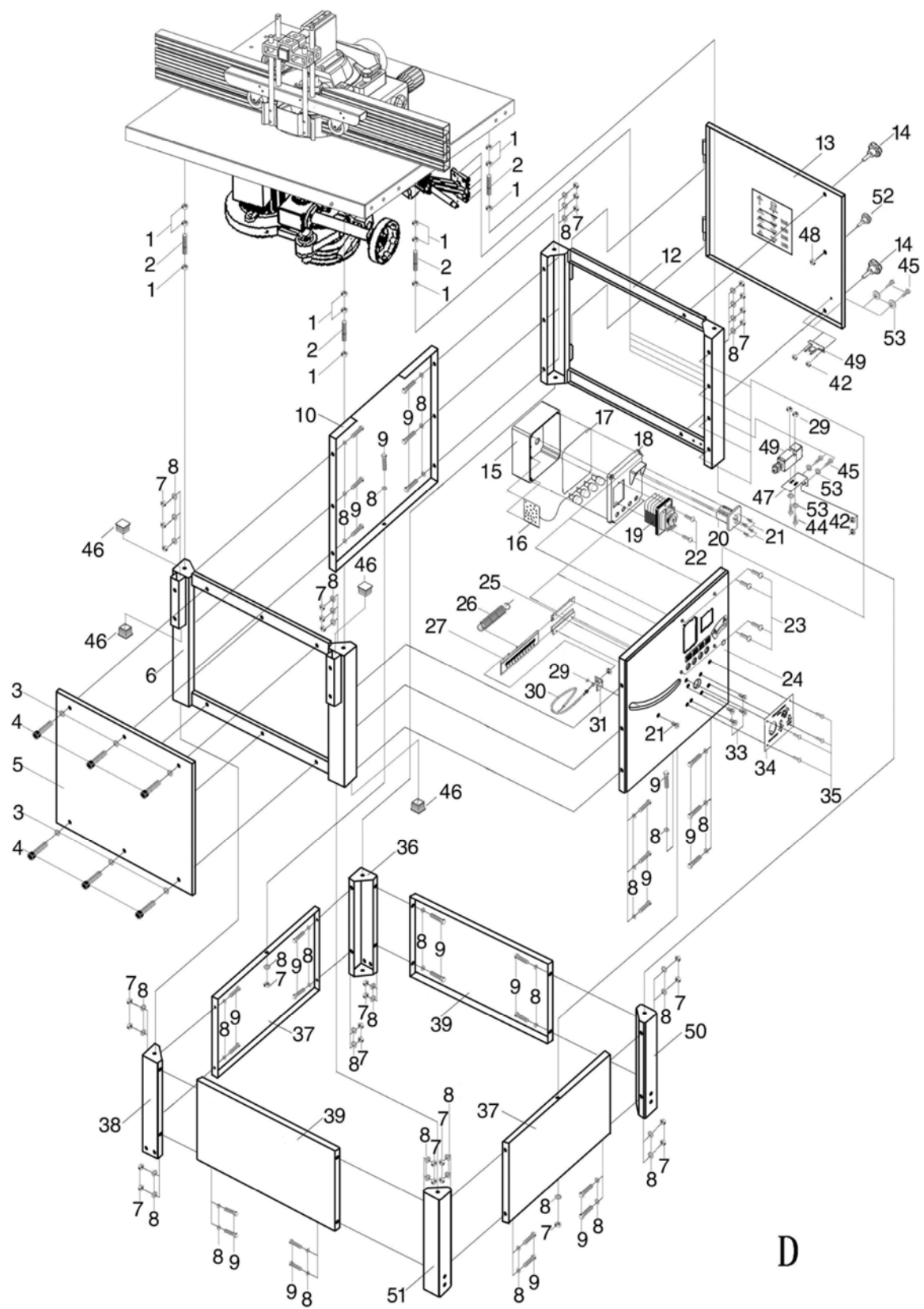


B

No.	DESCRIPTION	Q'ty	No.	DESCRIPTION	Q'ty
C-1	Swivel, turnion	2	C-65	Guide bar	1
C-2	Spring washer 10mm	15	C-66	End stop, guide	1
C-3	Allen bolt M10x30	4	C-67	Allen bolt M10x15	2
C-4	Support, swivel turnion	2	C-68	Cross recessed pan head screw M4x12	1
C-5	Hex head bolt M10x30	4	C-69	Lock lever, rise	1
C-6	Allen bolt M10x40	8	C-70	Spring, lock lever	1
C-7	Swivel guide	1	C-71	Pear plate, lock lever	1
C-8	Spring	2	C-72	Cross recessed pan head screw M4x6	1
C-9	Swivel head	1	C-73	Flat washer 4mm	1
C-10	Scale wire mount	1	C-74	Pointer	1
C-11	Countersunk head screw M4x6	2	C-75	Allen bolt M6x25	1
C-12	Spring washer 8mm	16	C-76	Bushing, pointer	1
C-13	Allen bolt M8x25	12	C-77	Bracket, pointer	1
C-15	Flat key 5x5x14	2	C-78	Housing, rise shaft	1
C-16	Swivel rod	1	C-79	Rise shaft	1
C-17	Nut, swivel rod	1	C-80	Rising spindle	1
C-18	Joint, swivel rod	1	C-81	Flat key 6x6x14	1
C-19	Cup, Spindle guide tube	2	C-82	Carrier, rise gear	1
C-20	Allen bolt M4x16	8	C-83	Worm	1
C-21	Spring washer 4mm	8	C-84	Bushing, worm	1
C-22	Ball bearing 80106	2	C-85	Ball bearing 80202	1
C-23	Spindle guide tube	1	C-86	Roll pin 4x20	1
C-24	Allen bolt M6x12	2	C-87	Gear-helical	1
C-25	Large washer 6mm	2	C-88	Thrust bearing 8105	1
C-26	Cone gear	2	C-89	Bushing, spindle	1
C-27	Ball bearing 80102	1	C-90	Special washer	1
C-28	Gear base	1	C-91	Thin hex nut M20	2
C-29	Circle 24mm	2	C-93	Tilt locking lever	1
C-30	Hex head screw M8x20	5	C-94	Allen bolt M5x10mm	1
C-31	Flat washer 8mm	4	C-95	Plate, locking handle	1
C-32	Countersunk head screw M5x12	2	C-96	Lone gear	1
C-33	Large washer 6mm	2	C-97	Socket screw M6x6mm	2
C-34	Wheel-handle	2	C-98	Allen bolt M10x30mm	2
C-35	Mount, wheel-handle	1	C-99	Support bracket	1
C-36	Pin, cone gear	1	C-100	Nut M8	3
C-37	Flat key 4x4x12	2	C-101	Bolt	1
C-38	Spindle shaft	1	C-102	Allen bolt M6x12mm	2
C-39	Flat key 8x8x25	1	C-104	Washer M6	2
C-41	Set screw M6x8	1	C-105	Allen bolt M4x12mm	4
C-42	Spindle pulley	1	C-106	Block	1
C-43	Large washer 10mm	3	C-107	Teeth belt	1
C-44	Allen bolt M10x20	2	C-108	Mounting Bracket	1
C-45	Allen bolt M12x40	1	C-109	Pan head Screw M8x16 mm	2
C-46	Hex nut m16	1	C-110	Taping Screw M3.5x10mm	2
C-47	Flat washer 16mm	1	C-111	Mounting cover	1
C-48	Mount, motor	1	C-112	Large washer 6mm	1
C-49	Special nut, 24mm	1	C-113	Allen bolt M10x22mm	2
C-50	Hex head screw M12x40	1	C-114	Locking Nut	1
C-51	Motor pulley	1	C-115	Locking Nut M30	2
C-52	Flat key 8x8x40	1	C-116	stopping washer	1
C-53	Joint, tension	1	C-117	Circle ring	1
C-54	Hex nut M10	3			
C-55	Thread, tension	1			
C-56	Lever, tension	1			
C-57	Lock nut M10	1			
C-58	Motor	1			
C-59	Flat washer 12mm	1			
C-60	Spring washer 12mm	1			
C-61	Allen bolt M12x30	1			
C-62	Thread, joint	1			
C-63	Joint, motor tension	1			
C-64	Lock nut M10	1			

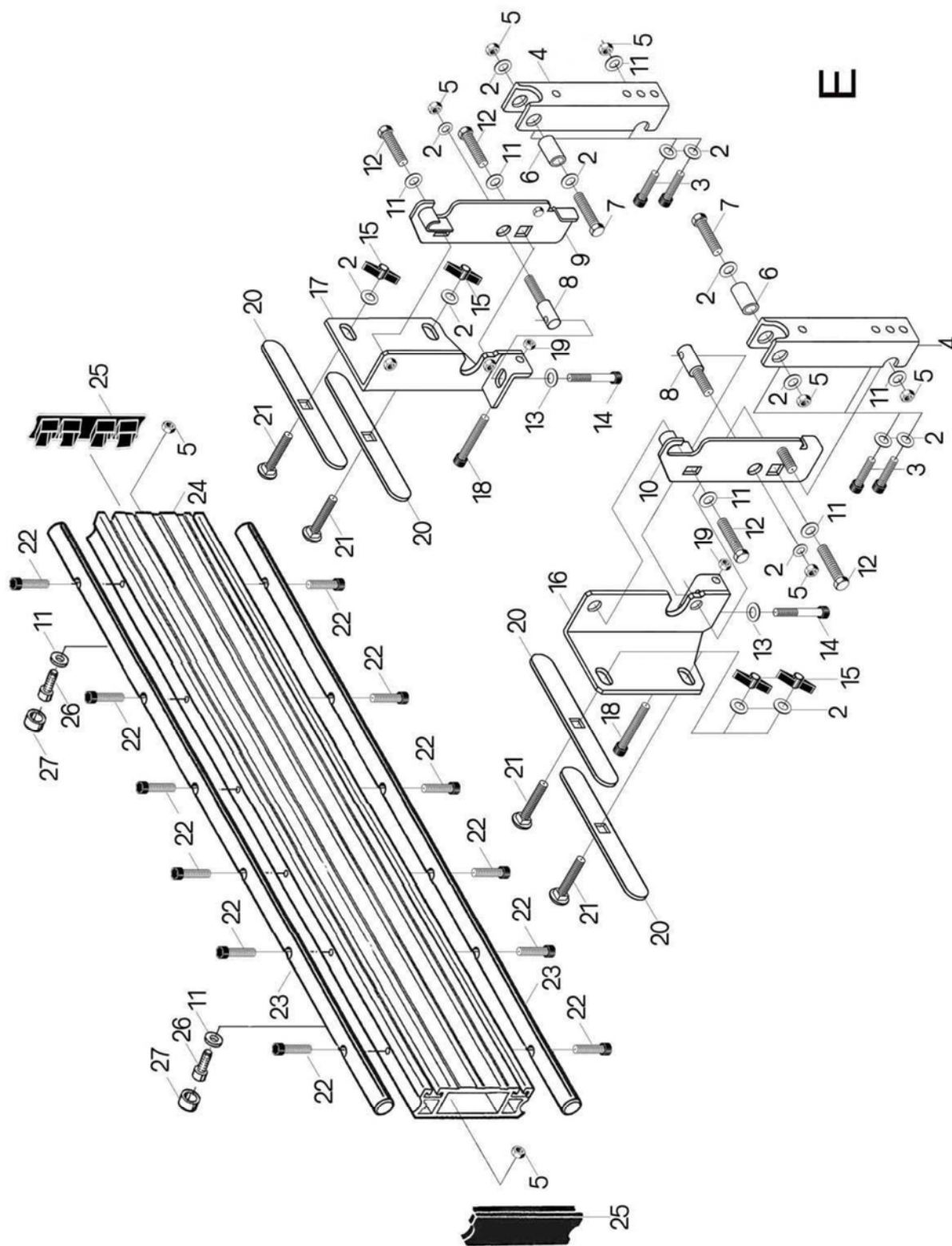


No.	DESCRIPTION	Q'ty	No.	DESCRIPTION	Q'ty
D-1	Hex nut M10	12	D-31	Wire holder	1
D-2	Set screw M10x70	4	D-33	Cross recessed tapping screw M4x10	4
D-3	Flat washer 6mm	8	D-34	View glass	1
D-4	Allen bolt M6x30	6	D-35	Cross recessed pan head screw M4x10	4
D-5	Left panel, machine housing	1	D-36	Column A	1
D-6	Left frame, machine housing	1	D-37	Rear panel, workstand	2
D-7	Hex Nut M8	38	D-38	Column B	1
D-8	Flat washer 8mm	114	D-39	Side panel, workstand	2
D-9	Hex head screw, M8x20	38	D-42	Allen bolt M5	4
D-10	Rear panel, machine housing	1	D-44	Pan head tapping screw M4x30mm	2
D-12	Right frame, machine housing	1	D-45	Pan head tapping screw M5x10mm	4
D-13	Open door, machine housing	1	D-46	Plastic cover	4
D-14	Startype screw M6x30	2	D-47	Mounting plate, micro switch	1
D-15	Box, switch	1	D-48	Allen bolt M6	1
D-16	Display ass'y	1	D-49	Micro Switch	1
D-17	Seal	1	D-50	Column D	1
D-18	Panel, switch	1	D-51	Column C	1
D-19	Main switch (No volt release)	1	D-52	Starknob	1
D-20	Turning switch	1	D-53	Washer 5mm	6
D-21	Cross recessed sunk head screw M4x10	2			
D-22	Pan head tapping screw M4x10	2			
D-23	Pan head tapping screw M4x30	4			
D-24	Front panel, machine housing	1			
D-25	Scale holder	2			
D-26	Spring	1			
D-27	Scale	1			
D-29	Hex nut M4	1			
D-30	Wire scale	1			

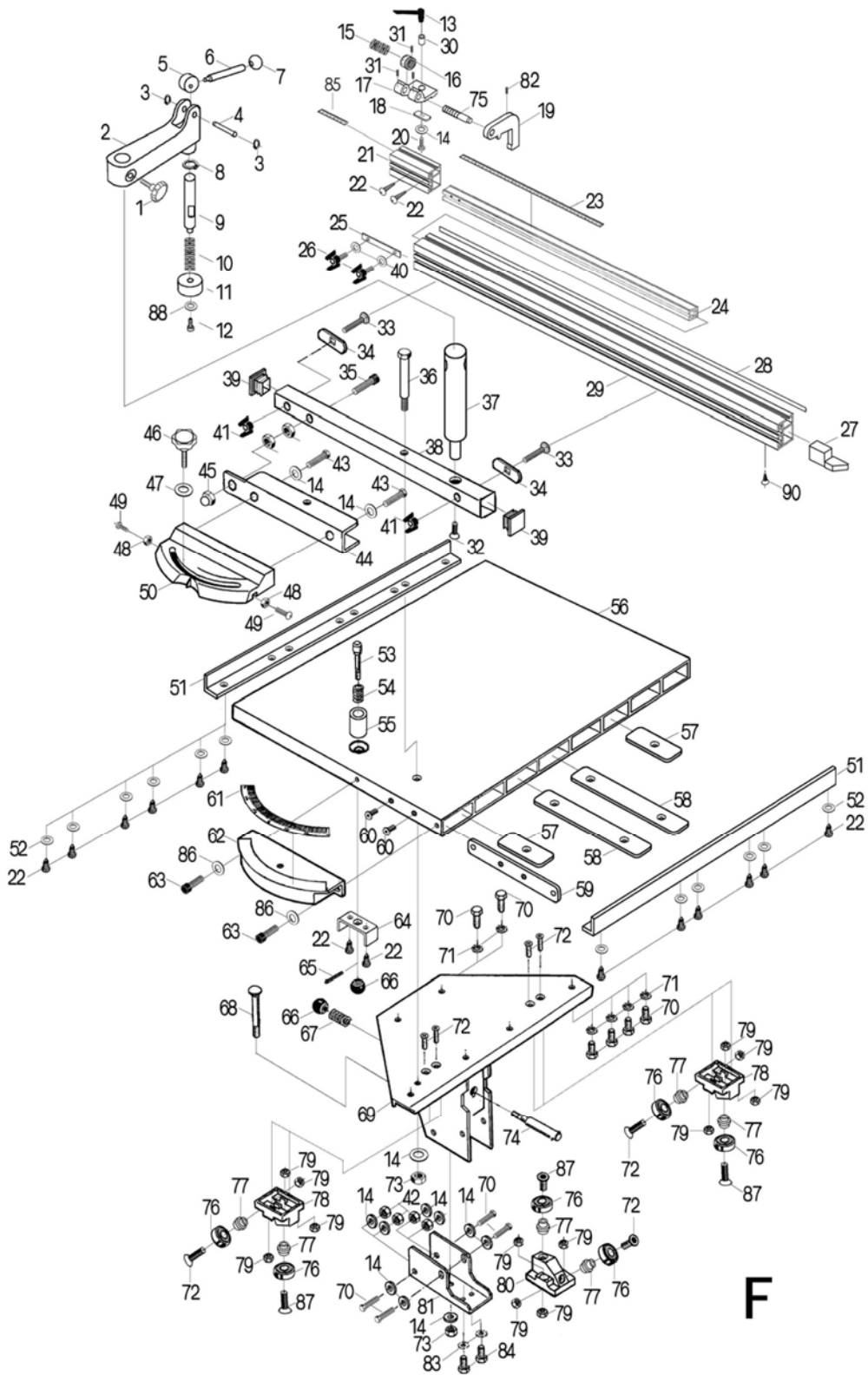


<u>No.</u>	<u>DESCRIPTION</u>
E-1	Allen screw M8x20
E-2	Flat washer 8mm
E-3	Flat washer 8mm
E-4	Mounting bracket
E-5	Nut M8
E-6	Bushing,mounting bracket
E-7	Allen bolt M8x50mm
E-8	Adjusting nut
E-9	Guide holder -right
E-10	Guide holder -left
E-11	Washer M8
E-12	Hex. bolt M10x20mm
E-13	Washer M6
E-14	Allen bolt M6x65mm

<u>No.</u>	<u>DESCRIPTION</u>
E-15	Wing nut M8
E-16	Guide carriage -left
E-17	Guide carriage -right
E-18	Allen bolt M8x25mm
E-19	Nut M6
E-20	Bolt guide
E-21	Carriage bolt M8X30
E-22	Allen bolt M6x20mm
E-23	Steel rod, sliding rail
E-24	Sliding rail
E-25	End cap, sliding rail
E-26	Allen screw M8x20
E-27	Rubber bushing



No.	DESCRIPTION	No.	DESCRIPTION
F-1	Flower handle	F-44	U' shape steel plate
F-2	Workpiece clamp	F-45	Cap nut M8
F-3	Circle ring	F-46	Handle
F-4	Pin	F-47	Flat washer 8mm
F-5	Cam	F-48	Nut M5
F-6	Lever	F-49	Pan head screw M5x20mm
F-7	Plastic knob	F-50	Guage, sliding table
F-8	Circle ring	F-51	End plate, sliding bench
F-9	Holder rod	F-52	Taping screw 3.5x13 E-19 Scale mount
F-10	Spring	F-53	Locking pin
F-11	Holder	F-54	Spring, Locking pin
F-12	Countersunk head screw M6x16	F-55	Sleeve, Locking pin
F-13	Rachet lever	F-56	Sliding bench
F-14	Washer 8mm	F-57	Intermediate plate -short
F-15	Spring	F-58	Intermediate plate -long
F-16	Adjusting wheel	F-59	Intermediate plate- guage
F-17	Mounting plate, micro-adjustment	F-60	Pan head screw-M6x12mm
F-18	Bolt guide	F-61	Scale, guage
F-19	Working stop	F-62	Guage base
F-20	Carriage bolt M6x36	F-63	Allen bolt M6x16
F-21	End stop	F-64	support plate, locking pin
F-22	Pan head tap screw ST3.5X10mm	F-65	Roll pin
F-23	Scale	F-66	Ball knob
F-24	Sliding rail	F-67	Spring
F-25	Intermediate plate	F-68	Carriage bolt M8x90mm
F-26	Thumbscrew M8x20	F-69	Mounting bracket
F-27	End cap,fence	F-70	Hexagon head screw M6x20
F-28	Scale	F-71	Serrated washer 6mm
F-29	Fence, sliding table	F-72	Domant socket screw
F-30	Bushing	F-73	self-locking nut
F-31	Pan head screw M5x5mm	F-74	Shaft
F-32	Taping screw 4x13	F-75	Domant socket screw
F-33	Carriage bolt M6x50	F-76	Bearing 80100
F-34	Bolt guide	F-77	spacer
F-35	Allen bolt M8x25mm	F-78	upper -Roller seat
F-36	Swing bolt	F-79	self-locking nut
F-37	Pulling rod	F-80	Lower roller seat
F-38	Steel tube, fence	F-81	U bracket
F-39	End cap	F-82	Hexagon head screw
F-40	Washer 6 mm	F-83	teeth washer
F-41	Wing nut M6	F-84	bolt M6x20mm
F-42	Nut M8	F-85	scale
F-43	Allen bolt M8X12mm		



ASSISTANCE - SAV – GARANTIE

La société Holzprofi est fière de la qualité des outils électriques qu'elle met sur le marché. Leurs composants sont inspectés à chaque étape de la fabrication, et chaque outil subit une dernière vérification avant d'être emballé pour l'envoi. Pour confirmer l'entière confiance de la société Holzprofi dans la qualité technique de ses produits, la compagnie s'engage à réparer ou à remplacer tout élément ou accessoire d'un outil électrique Jean l'ébéniste présentant un défaut dûment reconnu de matière ou de fabrication. La garantie est d'une durée de un an pour les articles de la marque Jean l'ébéniste. Cette garantie ne couvre pas les pannes ou défauts qui auraient pu être engendrés par :

- Une mauvaise utilisation de l'appareil
- Un non respect des consignes indiquées dans le mode d'emploi
- Des chutes, mauvaises manipulations, mauvais branchements électriques, etc.

Cette machine est prévue pour effectuer des travaux sur du bois uniquement. Tout utilisateur doit vérifier sa machine régulièrement et en tous cas avant tous gros travaux. HOLZPROFI France n'accepte aucune responsabilité suite à des problèmes de construction, implantation, fabrication, montage qui pourrait résulter d'une défaillance de l'appareil due à un mauvais entretien de l'appareil ou à des connexions hasardeuses avec d'autres instruments.

La ou les pièces présumées défectueuses doivent être renvoyées franco de port à son service technique. La garantie ne comprend pas les frais de main-d'œuvre ou de remplacement, de pièce, occasionnés par suite de mauvais usage, dégradation et usure normale, lesquels ne donnent droit ni à remplacement, ni à réparation. Toute réparation effectuée en dehors de notre service technique annule la garantie. **IL EST EXPRESSÉMENT PRÉCISÉ QUE NOUS NE SERONS ENGAGÉS PAR AUCUNE AUTRE GARANTIE (EXPRESSE OU TACITE) DE QUALITÉ INTRINSEQUE, DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE A UN EMPLOI PARTICULIER.**

Société HOLZPROFI France S.A.R.L
7, Rue de la papeterie
67590 Schweighouse sur Moder
Tél : 03 88 72 78 34
Fax : 03 88 72 74 89
Email : service-technique@holzprofi.fr

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous soussignés déclarons que la

Toupie MX5110T

A été certifié conforme à la réglementation Européenne par le

TÜV Rheinland LGA Product GmbH – Tillystrasse 2 – D-90431 Nürnberg

Sous les numéros d'enregistrements
BM 50173826 0001 / AN 50063430 0001 / AE 50063378 0001

Que cette machine répond aux exigences des Directives Européennes:

2006/42/CE ; 2004/108/CE ; 2006/95/CE

Standard : NF EN 848-1+A1



Machine : Toupie MX5110T

Importateur : Holzprofi France
7, Rue de la papeterie
F-67590 Schweighouse sur moder

Name / Title : Christophe JULLY / Gérant

Date : 20.04.2012

Certificat CE et Rapport de certification disponible sur demande et sur présentation du numéro de série de l'appareil.
service-technique@holzprofi.fr

HOLZPROFI assure une veille normative qui vous garantit la conformité des équipements présentés dans cette notice aux règles techniques de sécurité qui leur sont applicables.

Afin de respecter les exigences essentielles des directives en vigueur, nous améliorons nos machines en observant les normes européennes harmonisées, facultatives, qui traduisent les exigences essentielles en spécifications techniques.